

INSTRUCTIONS FOR USE:

Indications for use: PEDIACYN™ is indicated as an adjuvant in the wound healing process with wounds that can only heal by secondary intention in maturation phase. PEDIACYN™ is indicated for the care of lesions associated with atopic dermatitis. PEDIACYN™ assists with moistening while forming a protective barrier against physical, chemical and microbial invasion of the atopic dermatitis lesions.

Handling: PEDIACYN™ is biocompatible for its indicated use, non-irritating to human skin and is not a skin sensitizer. No special handling precautions are required.

Storage: PEDIACYN™ should be stored in its original sealed container at ambient conditions. Store at room temperature and prevent product from freezing. It is non-flammable. After use, the container should be closed again, before storing.

Stability: Until opened, the stability of PEDIACYN™ is assured up to expiration date (see bottle for year and month of expiration YYYY MM). Upon opening, note the date on the bottle in the section "Date opened". Stability of the unused hydrogel is assured for up to 60 days after opening.

Directions for use: PEDIACYN™ is ready for use with no mixing or dilution required. Prior to cleanse the area or use the product, please carried out an appropriate handwashing. Apply three times daily.

Treatment: Prior to cleanse the area or use the product, please carried out an appropriate handwashing. Wash the affected area as recommended by your healthcare professional. Dry. Cover the affected area with a thin layer of PEDIACYN™ and gently rub until it is evenly distributed. Let skin dry and do not wash off.

Warnings and points to note: • If tamper resistant seal is broken, do not use. • For external use only, not for injection. Avoid direct contact with eyes, mucous membranes, third degree burns and open wounds. • Do not use if sensitive to polydimethylsiloxane. • Do not use PEDIACYN™ in combination with other topical products without the advice of a healthcare professional. • In case of deep or serious wounds or if you have any other treatment concerns consult a healthcare professional. • If signs of infection consult a healthcare professional. • Report any adverse reactions to a healthcare professional. • Keep out of the reach and out of a sight of children.
--

Disposal: No special disposal considerations required. Follow local regulation for unused and expired pharmaceutical products.

Ingredients: Electrolysed Water (H₂O), Poly-dimethylsiloxane, Sodium Magnesium Fluorosilicate, Sodium Phosphate, ancillary substances: Sodium Hypochlorite (NaOCl) and Hypochlorous Acid (HOCl).

PLEASE SHAKE WELL. BEFORE USE.

ISTRUZIONI D'USO:

Indicazioni per l'uso: PEDIACYN™ è indicato come coadiuvante nel processo di guarigione delle ferite che possono guarire solo per seconda intenzione nella fase di maturazione. PEDIACYN™ è indicato per la cura di lesioni associate a dermatite atopica. PEDIACYN™ promuove l'umettazione, mentre forma una barriera protettiva contro l'invasione fisica, chimica e microbica delle lesioni da dermatite atopica.

Manipolazione: PEDIACYN™ è biocompatibile per l'uso per cui è indicato, non è irritante per la pelle umana e non è un sensibilizzatore cutaneo. Non sono richieste precauzioni particolari per la manipolazione.

Conservazione: PEDIACYN™ deve essere conservato nel suo contenitore originale sigillato, in normali condizioni ambientali. Conservare a temperatura ambiente ed evitare il congelamento del prodotto. Non è infiammabile. Dopo l'uso, il contenitore deve essere richiuso per la conservazione.

Stabilità: Fino al momento dell'apertura, la stabilità di PEDIACYN™ è garantita fino alla data di scadenza (vedere il flacone per l'anno e il mese di scadenza "AAAA MM"). Annotare sul flacone la data di apertura, nella sezione "Date opened" (Data di apertura). La stabilità del prodotto inutilizzato è garantita per un massimo di 60 giorni dall'apertura.

Istruzioni per l'uso: PEDIACYN™ è pronto per l'uso; non è necessario miscelarlo né diluirlo. Lavarsi bene le mani prima di detergere l'area o utilizzare il prodotto. Applicare tre volte al giorno.

Trattamento: Lavarsi bene le mani prima di detergere l'area o utilizzare il prodotto. Lavare l'area interessata come indicato dall'operatore sanitario. Asciugare. Coprire l'area interessata con uno strato sottile di PEDIACYN™ e massaggiare delicatamente fino a distribuire uniformemente. Lasciare asciugare la pelle e non lavare.

Avvertenze e osservazioni: • Non usare se il sigillo antimanomissione è rotto. • Solo per uso esterno. Non iniettare. Evitare il contatto diretto con gli occhi, le mucose, ustioni di terzo grado e ferite aperte. • Non usare in caso di sensibilità al polidimetilsilossano. • Non usare PEDIACYN™ abbinato ad altri prodotti per uso topico senza la consulenza di un operatore sanitario. • In caso di ferite profonde o gravi, o se si ha qualsiasi altro dubbio in merito al trattamento, consultare un operatore sanitario. • In presenza di segni di infezione, consultare un operatore sanitario. • Ogni eventuale reazione avversa va segnalata a un operatore sanitario. • Mantenere fuori dalla portata e dalla vista dei bambini.
--

Smaltimento: Non sono richieste precauzioni particolari per lo smaltimento. Rispettare le normative locali per i prodotti farmaceutici inutilizzati e scaduti.

Ingredienti: Acqua Elettrolizzata (H₂O), Polidimetilsilossano, Sodio-Magnesio Fluorosilicato, Fosfato di Sodio, sostanze accessorie: Ipcolorito di Sodio (NaOCl) e Acido Ipcoloroso (HOCl).

AGITARE BENE PRIMA DELL'USO.

	UK	
Instructions for use: Notice d'utilisation Instrucciones de uso Istruzioni d'uso Gebrauchsanweisung Gebruiksaanwijzingen Brugsvejledning Bruksanvisning Bruksanvisning Instruções de utilização Navodila za uporabo	Pokyny pre používanie Käsutusjuhend Käyttöohjeet οδηγίες χρήσης Használati utasítás Lietošanas instrukcijas Vartojimo instrukcijos Sposób użycia Pokyny k použití Nóttíðnariðbeiningar Показания за употреба	
	EC REP	
Oculus Technologies of México S.A. de C.V. Industria Vialina No. 81, Industrial Zapopan Norte Zip Code 45130, Zapopan, Jalisco, México. Phone: + 52 33 38 33 67 22	Sonoma Pharmaceuticals Netherlands B.V. <i>(Formerly Oculus Innovative Sciences Netherlands B.V.)</i> Boven de Wolfskuil 3, C30-C32 6049 LX Herten/Roermond The Netherlands Phone: +31 (0) 475 318 666 Fax: +31 (0) 475 318 342 www.sonomapharma.eu	

		
Fragile, handle with care Fragile Frágil, manipular con cuidado Fragile, maneggiare con cautela Vorsicht! Bruchgefahr! Breekbaar, met zorg hanteren Omgåes med forsigtighed Hånder med forsikthet Ömtåligt, handskas varsamt Fråglj, manusear com cuidado Lomljivo, ravajte previdno		Krehkë, pri narábani buďte opatrní Kergesti purunev, käsitseda ettevaatlikult Särkyvää käsittelyä varovasti Φυλάξτε το μακριά από το γυαλόκο φως Törékeny, kezezzé óvatosan Uzmanlig, pishôz Trapu, elgtis atsargiai Delikatne – zachowac ostrożność Krehkë, opatrnie zacházani Brothætt, meðhöndlið varlega Чупливо да се работи внимателно
		
Keep away from sunlight À conserver à l'abri du rayonnement solaire Manténgase alejado de la luz solar Tenere lontano dalla luce del sole Vor Sonneneinstrahlung schützen Uit de zon houden Opbevaars væk fra sollys Hold umna sollys Förvara inte i solljus Manter afastado da luz solar Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi		Udrzjavajte mimo slinečnega žarenia Kaitsta päikesekiirguse eest Pidä kaukana auringonvalosta Φυλάξτε το μακριά από το ηλιακό φως Védje a napfénytől Sargát na saules iedarības Venkite saules šviesos Nie wystawiać na światło słoneczne Nevystavujte slunečnicku záření Geymist fjarrí sólarljósi Да се пази от пряка слънчева светлина

		
Keep dry Garder au sec Manténgase seco Conservare in un luogo asciutto Trocken halten Droog houden Opbevaars på et tørt sted Hold produktet tørt Förvara torrt Manter seco Ohranite suho16		Udrzjavajte v suchu Hoida kuivaks kohas Pidä kuivana Διατηρήστε το στεγνό Tartsa szárazon Uzglabáť suché v miest Lakkytte sausde vietoje Chronić przed wilgocią Udrzuje v suchu Geymist á þurrum stað Да се съхранява на сухо
		
		

NOTICE D'UTILISATION:

Indications: PEDIACYN™ est indiqué comme un adjuvant au processus de cicatrisation dans le cas de plaies qui ne se cicatrisent que par seconde intention en phase de maturation. PEDIACYN™ est indiqué dans le traitement des lésions associées à la dermatite atopique. PEDIACYN™ aide à humidifier tout en formant une barrière protectrice contre l'exposition des lésions de dermatite atopique aux contaminants physiques, chimiques et microbiens.

Manipulation: PEDIACYN™ est biocompatible pour son utilisation indiquée et non irritant pour la peau humaine ; ce n'est pas un sensibilisateur cutané. Aucune précaution de manipulation spéciale n'est requise.

Conservation: PEDIACYN™ doit être conservé dans son récipient d'origine fermé dans des conditions ambiantes. Conserver à température ambiante et empêcher la congélation du produit. Le produit est non inflammable. Après l'emploi, le récipient doit être fermé de nouveau, avant la conservation.

Stabilité: Avant l'ouverture, la stabilité de PEDIACYN™ est assurée jusqu'à la date de péremption (voir le flacon pour l'année et le mois de péremption AAAA MM). Lors de l'ouverture, indiquer la date sur le flacon dans la section « Date opened » (Date d'ouverture). La stabilité de l'hydrogel non utilisé est assurée pendant 60 jours au maximum après l'ouverture.

Mode d'emploi: PEDIACYN™ est prêt à l'emploi ; aucun mélange ou dilution n'est requis. Avant de nettoyer la région ou d'utiliser le produit, veuillez effectuer un lavage approprié à la main. Appliquer trois fois par jour.

Traitement: Avant de nettoyer la région ou d'utiliser le produit, veuillez effectuer un lavage approprié à la main. Laver la zone affectée selon les recommandations de votre professionnel de santé. Sécher. Recouvrir la zone affectée d'une couche fine de PEDIACYN™ et masser doucement jusqu'à ce qu'il soit distribué de façon uniforme. Laisser la peau sécher et ne pas laver.

Avvertissements et points à observer : • Si le sceau d'inviolabilità est brisé, ne pas utiliser. • À usage externe uniquement ; non destiné à l'injection ou la consommation. Éviter le contact direct avec les yeux, les muqueuses, les brûlures au troisième degré et les plaies ouvertes. • Ne pas utiliser en cas de sensibilité au polydiméthylsiloxane. • Ne pas utiliser PEDIACYN™ en combinaison avec d'autres produits topiques sans le conseil d'un professionnel de santé. • En cas de plaies profondes ou graves, ou d'autres inquiétudes concernant le traitement, consulter un professionnel de santé. • En présence de signes d'infection, consulter un professionnel de santé. • Signaler toute réaction indésirable à un professionnel de santé. • Garder hors de portée et hors de vue des enfants.
--

Élimination: Aucune considération spéciale en matière d'élimination n'est requise. Suivre la réglementation locale relative aux produits pharmaceutiques inutilisés ou périmés.

Ingédients: Eau Électrolysée (H₂O), Polydiméthylsiloxane, Fluorosilicate de Sodium et de Magnésium, Phosphate de Sodium, substances auxiliaires : Hypochlorite de Sodium (NaOCl) et Acide Hypochloreux (HOCl).

BIEN SECQUER AVANT UTILISATION.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Indikationen: PEDIACYN™ ist als Adjuvans im Wundheilungsprozess bei Wunden vorgesehen, die nur durch sekundäre Wundheilung in der Reifungsphase heilen können. PEDIACYN™ ist für die Versorgung von Läsionen in Verbindung mit atopischer Dermatitis vorgesehen. PEDIACYN™ unterstützt die Befeuchtung während eine Schutzbarriere gegen physikalische, chemische und mikrobielle Verunreinigungen der atopischen Dermatitis-Läsion gebildet wird.

Handhabung: PEDIACYN™ ist für die indizierte Verwendung biokompatibel, führt nicht zu Irritationen der menschlichen Haut und ist kein Hautsensibilisator. Bei der Handhabung sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen zu treffen.

Lagerung: PEDIACYN™ ist im originalversiegelten Behälter unter Umgebungsbedingungen zu lagern. Bei Raumtemperatur lagern und verhindern, dass das Produkt gefriert. Es ist nicht brennbar. Nach der Verwendung und vor der Lagerung den Behälter wieder verschließen.

Stabilität: Bis zum Öffnen ist die Stabilität von PEDIACYN™ bis zum Ablaufdatum gewährleistet (Jahr und Monat des Ablaufs JJJJ MM sind auf der Flasche angegeben). Nach dem Öffnen das Datum im Bereich „Date opened“ (Geöffnet am) auf der Flasche notieren. Die Stabilität einer nicht verwendeten Lösung wird bis zu 60 Tage nach Öffnung gewährleistet.

Bedienungsanleitung: PEDIACYN™ ist einsatzbereit, ohne dass eine Mischung oder Verdünnung erfolgen muss. Vor dem Reinigen des Bereichs oder der Verwendung des Produkts gründlich die Hände waschen. Dreimal täglich auftragen.

Behandlung: Vor dem Reinigen des Bereichs oder der Verwendung des Produkts gründlich die Hände waschen. Den betroffenen Bereich gemäß Empfehlung des Arztes reinigen. Trocknen. Den betroffenen Bereich mit einer dünnen Schicht PEDIACYN™ bedecken und vorsichtig einreiben, bis es gleichmäßig verteilt ist. Wenn notwendig befeuchten Sie Ihre Haut mit Ihren Persönlichen Feuchtigkeitscreme. Haut trocken lassen, nicht abwaschen.

Warnungen und zu beachtende Punkte: • Nicht verwenden, wenn der manipulationssicheren Verschluss beschädigt ist. • Nur zur äußeren Anwendung, nicht zur Injektion. Direkten Kontakt mit Augen, Schleimhäuten, Verbrennungen dritten Grades und offenen Wunden vermeiden. • Bei Empfindlichkeit gegen Polydimethylsiloxan nicht verwenden. • Ohne ärztliche Beratung PEDIACYN™ nicht in Verbindung mit anderen Produkten anwenden. • Wenden Sie sich bei tiefen oder ernstern Wunden oder bei weiteren Bedenken hinsichtlich der Behandlung an einen Arzt. • Wenden Sie sich im Fall von Anzeichen einer Infektion an einen Arzt. • Alle Nebenwirkungen einen Arzt melden. • Außen Reich- und Sichtweite von Kindern halten.
--

Entsorgung: Bei der Entsorgung müssen keine besonderen Vorkehrungen getroffen werden. Die örtlichen Vorschriften für nicht verwendete oder abgelaufene phramazeutischen Produkte befolgen.

Inhaltstoffe: Elektrolysiertes Wasser (H₂O), Polydimethylsiloxan, Natrium-Magnesium-Fluorosilikat, Natriumphosphat, zusätzliche Stoffe: Natriumhypochlorit (NaOCl) und Hypochorsäure (HOCl).

VOR GEBRAUCH BITTE GUT SCHÜTTELN.

	DK	
Indikationer: PEDIACYN™ leveres med hjælppestof til helingsprocessen af sår, som kun kan heles ved sekundær indsats i helingsfasen. PEDIACYN™ er beregnet til brug for læsioner forbundet med atopisk dermatitis. PEDIACYN™ støtter fugtning, under en beskyttende barriere, der dannes over for fysiske, kemiske og mikrobiologiske forureninger ved atopisk dermatitis læsioner.		
Håndtering: PEDIACYN™ er biokompatibel for den angivne anvendelse. Fører ikke til irritation af huden og er ikke hudsensibiliserende. Der bør ikke tage særlige forholdsregler ved håndtering.		
Opbevaring: PEDIACYN™ skal opbevares i original forseglet emballage og under normale forhold. Opbevares ved stuetemperatur, og frostfrit. PEDIACYN™ er ikke brandfarligt. Efter anvendelse skal emballagen lukkes igen.		
Stabilitet: I uåbnet stand er PEDIACYN™ garanteret stabil indtil udløbsdatoen (år og måned ved udløb YYYY MM er angivet på flasken). Ved åbning bør datoen noteres i feltet "Date opened" (på emballagen). Holdbarhed i åbnet tilstand er 60 dage efter åbning.		
Instruktioner: PEDIACYN™ er klar til brug uden det skal blandes eller fortyndes. Før rengøring af området eller brug af produktet, skal du vaske hænder. Påfør tre gange om dagen.		
Behandling: Før rengøring af området eller brug af produktet, skal du vaske hænder. Rens berørte område som anbefalet af lægen. Lad området tørre. Dæk det berørte område med et tyndt lag PEDIACYN™, og gnid forsigtigt, indtil det er jævnt fordelt. Hvis det er nødvendigt fugter du din hud med din personlige fugtighedscreme. Lad huden tørre og vask ikke af.		
Advarsler og punkter at bemærke: • Brug ikke produktet, hvis forseglingen er brudt ved modtagelsen. • Må kun anvendes til udvendigt brug, ikke til injektion. Undgå direkte kontakt med øjne og slimhinder, forbrændinger af tredje grad og åbne sår. • Brug ikke produktet, hvis man har overfølsomhed over for Polydimethylsiloxan. • Brug ikke PEDIACYN™ sammen med andre produkter uden lægelig tilsagn. • Hvis du har dybe eller alvorlige sår, eller spørgsmål vedrørende behandling bør du konsultere din læge. • Hvis der er tegn på infektion skal du konsultere din læge. • Alle bivirkninger skal rapporteres til din læge. • Opbevares utilgængeligt for børn.		

Bortskaffelse: Ved bortskaffelse skal der ikke tage særlige forholdsregler. Dog skal man følge de lokale regler for ubrugte eller udløbne lægemidler.

Ingredienser: Elektrolyseret Vand (H₂O), Natriumklorid (NaCl), Polydimethylsiloxan, Natrium Magnesiumfluorsilikat, Natriumfosfat. Andre ingredienser: Natriumhypoklorit (NaOCl) og Hypoklorsyre (HOCl).

OMRYSTES GODT FØR BRUG.

BRUKSANVISNING:

Avsedd användning: PEDIACYN™ är avsett som hjälp i läkningsprocessen för sår i maturatedfasen som endast kan sekundärläka. PEDIACYN™ är avsett för vård av lesioner som associeras med atopisk dermatit. PEDIACYN™ hjälper till med fuktillförsel och bildar samtidigt en skyddsbarriär mot fysisk, kemisk og mikrobiell invasion i lesioner från atopisk dermatit.

Hantering: PEDIACYN™ är biokompatibel för avsedd användning, inte irriterande för human hud och inte hudsensibiliserande. Det krävs inga speciella försiktighetsåtgärder vid hanteringen.

Förvaring: PEDIACYN™ ska förvaras i förseglad originalförpackning under vissa omgivningsförhållanden. Förvara i rumstemperatur och skydda produkten från att frysa. Den är inte antändbar. Stäng behållaren efter användning, innan den ställs i förvaring.

Hållbarhet: Öppnad garanteras PEDIACYN™ vara hållbar till utgångsdatum (se utgångsdatum på flaskan, år och månad AAAA MM). När den öppnas antecknar du datumet på flaskan i sektionen "Date opened" (öppnad datum). Det oanvända hydrogelet garanteras vara hållbart upp till 60 dagar efter öppnandet.

Bruksanvisning: PEDIACYN™ är färdig för användning och behöver inte blandas eller spädas. Tvätta händerna noggrant före rengöring av området eller användning av produkten. Applicera tre gånger om dagen.

Behandling: Tvätta händerna noggrant före rengöring av området eller användning av produkten. Tvätta det påverkade området enligt rekommendation från sjukvårdspersonal. Torka. Täck det påverkade området med ett tunt lager PEDIACYN™ och gnugga försiktigt tills det är jämnt fördelat. Låt huden torka och tvätta inte av den.

Varningar og viktiga punkter: • Använd inte om den överkänslsäkra förseglingen är bruten. • Endast för extemt bruk, ej för injektion. Undvik direktkontakt med ögon, slemhinnor, tredje gradens brännskador och öppna sår. • Använd inte vid överkänslighet mot polydimethylsiloxan. • Använd inte PEDIACYN™ tillsammans med andra topiska produkter utan att ha rådfrågat sjukvårdspersonal. • Om du har djupa eller allvarliga sår eller om du har andra behandlingsproblem rådfrågar du sjukvårdspersonal. • Vid tecken på infektion rådfrågar du sjukvårdspersonal. • Rapportera eventuella bivirkningar til sjukvårdspersonal. • Förvaras utom syn- och räckhåll för barn.
--

Kassering: Det finns inga speciella krav för kassering. Följ lokala bestämmelser för oanvända och utgångna läkemedel.

Ingredienser: Elektrolyserat Vatten (H₂O), Polydimetylslloxan, Natrium- och Magnesiumfluorsilikat, Natriumfosfat, Konstituerer: Natriumhypoklorit (NaOCl) och Underklorsyrlighet (HOCl).

SKAKA VÅL FÖRE ANVÄNDNING.

INSTRUCCIONES DE USO:

Indicaciones de uso: PEDIACYN™ está indicado como tratamiento en el proceso de curación de heridas, con heridas que solo pueden curarse mediante segunda intención en la fase de maduración. PEDIACYN™ está indicado para el cuidado de lesiones asociadas con la dermatitis atopica. PEDIACYN™ ayuda con la humectación mientras forma una barrera protectora frente a la invasión física, química y microbiana de las lesiones de dermatitis atopica.

Manipulación: PEDIACYN™ es biocompatible cuando se utiliza conforme a su uso previsto, no irritante para la piel humana y no sensibiliza la piel. No se requiere ninguna precaución de manipulación especial.

Almacenamiento: PEDIACYN™ debe almacenarse en su envase sellado original en condiciones ambientales. Almacene a temperatura ambiente y evite que el producto se congele. No es inflamable. Después de usarlo, debe cerrarse el envase de nuevo, antes de almacenarlo.

Estabilidad: Hasta su apertura, la estabilidad de PEDIACYN™ está garantizada hasta la fecha de caducidad (consulte el frasco para conocer el año y el mes de caducidad AAAA MM). Al abrirlo, anote la fecha en el frasco en la sección «Date opened» (Fecha de apertura). La estabilidad del hidrogel sin usar está garantizada durante un máximo de 60 días después de la apertura.

Instrucciones de uso: PEDIACYN™ está listo para usarse sin necesidad de mezclas o diluciones. Antes de limpiar la zona o de usar el producto, lávese bien las manos. Aplique tres veces al día.

Tratamiento: Antes de limpiar la zona o de usar el producto, lávese bien las manos. Lave la zona afectada según la recomendación de su profesional de atención sanitaria. Seque. Cubra la zona afectada con una fina capa de PEDIACYN™ y frote suavemente hasta que se distribuya uniformemente. Deje que la piel se seque y no la lave.

Advertencias y puntos a tener en cuenta: • Si el precinto a prueba de manipulaciones está roto, no utilice el producto. • Solo para uso externo, no para inyección. Evite el contacto directo con los ojos, las membranas mucosas, las quemaduras de tercer grado y las heridas abiertas. • No utilice en caso de sensibilidad al polidimetilsiloxano. • No use PEDIACYN™ en combinación con otros productos de uso tópico sin consultarlo con un profesional de atención sanitaria. • En caso de presentar heridas profundas o graves, o si tiene alguna otra preocupación relacionada con el tratamiento, consulte a un profesional de atención sanitaria. • Si hay signos de infección, consulte a un profesional de atención sanitaria. • Informe de cualquier reacción adversa a un profesional de atención sanitaria. • Mantenga lejos del alcance y la vista de los niños.
--

Eliminación: No es necesario adoptar consideraciones especiales. Siga las normativas locales respecto a los productos farmacéuticos caducados y no utilizados.

Ingredientes: Agua Electrolizada (H₂O), Polidimetilsiloxano, Fluorosilicato de Magnesio de Sodio, Fosfato de Sodio, sustancias auxiliares: Hipoclorito de Sodio (NaOCl) y Ácido Hipocloroso (HOCl).

AGITAR BIEN ANTES DE USAR.

	NL	
---	-----------	--

Indicaties voor gebruik: PEDIACYN™ is geïndiceerd als adjuvans in de ripingsfase van het wondgenezingsproces voor wonden waarbij alleen secundaire wondgenezing mogelijk is. PEDIACYN™ is geïndiceerd voor de verzorging van laesies in samenhang met constitutioneel eczeem. PEDIACYN™ houdt de laesies van constitutioneel eczeem vochtig en vormt tegelijk een beschermende barrière tegen fysische, chemische en microbiële invasie van de laesies.

Hantering: PEDIACYN™ is biocompatibel voor het geïndiceerde gebruik is niet irriterend voor de menselijke huid en sensibiliseert de huid niet. Er hoeven geen speciale voorzorgsmaatregelen voor het hanteren te worden getroffen.

Opslag: PEDIACYN™ moet in de oorspronkelijke afgesloten container bij omgevingscondities worden bewaard. Bewaar het product bij kamertemperatuur en voorkom dat het beviest. Het is niet brandbaar. Na gebruik moet de container weer worden gesloten voordat deze wordt opgeborgen.

Stabiliteit: Bij ongeopende verpakking is de stabiliteit van PEDIACYN™ gewaarborgd tot aan de uiterste gebruiksdatum (zie fles voor jaar en de maand uiterste gebruik: JJJJ MM). Noteer direct na opening de datum op de fles in het vak 'Date opened' (Datum geopend). De stabiliteit van de ongebruikte hydrogel is gewaarborgd tot 60 dagen na opening.

Aanwijzingen voor gebruik: PEDIACYN™ is klaar voor gebruik en hoeft niet te worden gemengd of verdund. Vooraleer het lichaamsdeel schoon te maken of het product te gebruiken, op gepaste wijze de handen wassen. Breng het middel driemaal daags aan.

Behandeling: Vooraleer het lichaamsdeel schoon te maken of het product te gebruiken, op gepaste wijze de handen wassen. Was het aangedane gebied volgens de aanbevelingen van uw zorgverlener. Maak het droog. Bedek het aangedane gebied met een dun laagje PEDIACYN™ en wrijf het middel voorichtig uit totdat het gelijkmatig is verdeeld. Laat de huid drogen en spoel ze niet af.

Waarschuwingen en aandachtspunten: • Niet gebruiken als de manipuleteveilige verzegeling is verbroken. • Uitsluitend voor uitwendig gebruik, niet voor injectie. Vermijd direct contact met ogen, slijmvliezen, derdegraads brandwonden en open wonden. • Niet gebruiken bij gevoeligheid voor polydimethylsiloxaan. • Gebruik PEDIACYN™ niet in combinatie met andere topische middelen zonder advies van een zorgverlener. • Raadpleeg een zorgverlener in geval van diepe of ernstige wonden, of als u zich andere zorgen over de behandeling maakt. • Raadpleeg een zorgverlener als er tekenen van infectie optreden. • Meld elke bijwerkingen aan een zorgverlener. • Buiten het bereik en zicht van kinderen houden.
--

Afvalverwijdering: Er zijn geen speciale vereisten voor afvalverwijdering. Volg de plaatselijke voorschriften voor ongebruikte en vervallen farmaceutische producten.

Bestanddelen: Geëlektrolyseerd Water (H₂O), Polydimethylsiloxaan, Natriummagnesiumfluorsilicaat, Natriumfosfaat, aanvullende stoffen: Natriumhypochloriet (NaOCl) en Hypochloorzuur (HOCl).

GOED SCHUDDEN VOOR GEBRUIK.

NO

BRUKSANVISNING:

Bruksområde: PEDIACYN™ er indisert som en adjuvans i sårtilhelingsprosessen med sår som bare kan tilheles med sekundær intensjon i modningsfasen. PEDIACYN™ er indisert for behandlingen av lesjoner knyttet til atopisk dermatitt. PEDIACYN™ bidrar med fuktning og danner en beskyttende barriere mot fysisk, kjemisk og mikrobiell invasjon i atopiske dermatittlesjoner.

Håndtering: PEDIACYN™ er biokompatibel til sitt bruk, ikke irriterende for menneskehud og vil ikke sensibilisere huden. Ingen spesielle forholdsregler er nødvendige.

Oppbevaring: PEDIACYN™ skal oppbevares forseglet i originalemballasjen ved romtemperatur. Lagre ved romtemperatur, og hindre produktet i å fryses. Er ikke brennbart. Etter bruk bør beholderen lukkes igjen før oppbevaring.

Stabilitet: Fram til åpning er stabilitet for PEDIACYN™ garantert til utløpsdato (se flasken for år og måned for utløpt AAAA MM). Etter åpning, noter dato på flasken i feltet "Date opened" (Dato åpnet). Stabilitet for ubrukt hydrogel er garantert opptil 60 dager etter åpning.

Bruksanvisning: PEDIACYN™ er klar til bruk. Før området rengjøres eller produktet brukes, må hendene vaskes godt. Blanding eller fortynning er ikke nødvendig. Påføres tre ganger daglig.

Behandling: Før området rengjøres eller produktet brukes, må hendene vaskes godt. Rengjør det berørte området som anbefalt av helsepersonell. Tørk. Dekk det berørte området med et tynt lag av PEDIACYN™ og gnfi forsiktig til det er jevnt fordelt. La huden tørke, og ikke vask av.

Advarsler og ting å merke seg:

- Dersom en forsegling er brutt, skal produktet ikke brukes.
- Kun til utvortes bruk, ikke til injisering. Unngå direkte kontakt med øyne, slimhinner, tredjegradsforbrenninger og åpne sår.
- Må ikke brukes ved overfølsomhet overfor polydimetylsliloksan.
- Bruk ikke PEDIACYN™ sammen med andre topiske produkter uten å rådføre deg med helsepersonell.
- Hvis det dreier seg om dype eller alvorlige sår, eller du har andre spørsmål om behandlingen, ta kontakt med helsepersonell.
- Hvis det er tegn til infeksjon, ta kontakt med helsepersonell.
- Rapporter eventuelle bivirkninger til helsepersonell.
- Oppbevares utilgjengelig og ute av syne for barn.

Avhenging: Det er ikke nødvendig med spesielle forholdsregler for avhenging. Følg lokale

